

CONTRACTE ADMINISTRATIU DEL SERVEI DE CASAL D'ESTIU MUNICIPAL DE L'AJUNTAMENT DE PALAFOLLS.

LES PARTS SIGNANTS

D'una part, l'Il·lustríssim Sr. Francesc Alemany Martínez en qualitat d'alcalde de l'Ajuntament de Palafolls, que actua en representació d'aquesta corporació.

De l'altra part, la Sra. Anna Maria Donatiu i Dalmau, amb NIF núm. ***2203**, en representació de l'empresa ANNCON LLEURE I OCI SL, en qualitat d'administradora solidària, amb CIF B17767583, domiciliada a Sant Feliu de Guixols (17220), Plaça Pi de la Milana, núm. 4,

Ambdues parts es reconeixen competència i capacitat respectivament, per formalitzar el present contracte.

Actua com a fedatària pública la Sra. Cèlia Majó Montes, en la seva qualitat de secretària accidental de l'Ajuntament de Palafolls.

ANTECEDENTS ADMINISTRATIUS

Primer.- La Junta de Govern Local, en sessió celebrada el dia 11 de març de 2025, va aprovar l'expedient de contractació, mitjançant procediment obert, amb tramitació ordinària, del contracte del servei de casal d'estiu municipal, i iniciar el procediment de licitació per a la seva adjudicació, amb un pressupost base de licitació 154.833,22 euros, IVA inclòs, per les dues anualitats inicials del contracte. (Exp. X2025000493).

Segon.- L'empresa ANNCON LLEURE I OCI SL, per tractar-se del licitador que ha resultat classificada en primer lloc, a requeriment de la Mesa de contractació ha aportat la documentació requerida amb caràcter previ a l'adjudicació del contracte, així com ha constituït l'import de 6.494.35€ en concepte de garantia definitiva.

Tercer.- En data 27 de maig de 2025, la Junta de Govern Local va adjudicar a l'empresa ANNCON LLEURE I OCI SL, amb CIF B17767583, el contracte del servei de casal d'estiu municipal, per l'import de 142.875,60 euros IVA inclòs, dels quals 129.886,91 euros corresponen a la base i 12.988,69 euros a la quota de l'IVA (10%), per les dues (2) anualitats de contracte. Es preveia que la formalització del contracte es durà a terme transcorregut el termini de quinze dies hàbils a comptar de l'endemà de la tramesa de la notificació d'adjudicació als licitadors, de conformitat amb allò que disposa la

Disposició addicional quinzena de la LCSP, atès que l'acte resta subjecte a recurs especial en matèria de contractació.

Quart.- Aquest contracte, que té naturalesa administrativa, es regeix pel Plec de clàusules administratives particulars, el Plec de prescripcions tècniques particulars, per la Llei 9/2017, de 8 de novembre, de Contractes del Sector Públic, mitjançant la qual es transposen a l'ordenament jurídic espanyol les Directives del Parlament Europeu i del Consell 2014/23/UE i 2014/24/UE, de 26 de febrer de 2014, i la seva normativa de desplegament, així com per la resta de normativa legal aplicable.

En virtut de l'anterior, ambdues parts, estableixen les següents:

CLÀUSULES

Primera.- L'empresa ANNCON LLEURE I OCI SL es compromet a assumir el compliment del contracte del servei de casal d'estiu municipal amb estricta subjecció a la seva oferta, al Plec de clàusules administratives particulars i al Plec de prescripcions tècniques particulars, documents contractuals que acompanyen aquest contracte i que accepta plenament de la qual cosa en deixa constatació signant en aquest acte la seva conformitat, i d'acord amb les instruccions que doni l'Administració al contractista per a la seva interpretació.

Segona.- El preu màxim del contracte és d'import 142.875,60 €, IVA inclòs, (CENT QUARANTA-DOS MIL VUIT-CENTS SETANTA-CINC EUROS AMB SEIXANTA CÈNTIMS) dels quals 129.886,91 € (CENT VINT-I-NOU MIL VUIT-CENTS VUITANTA-SIS EUROS AMB NORANTA-UN CÈNTIMS) corresponen a la base i 12.988,69 € (DOTZE MIL NOU-CENTS VUITANTA-VUIT EUROS AMB SEIXANTA-NOU CÈNTIMS) a l'IVA (10%), per les dues (2) anualitats inicials del contracte.

El preu del contracte inclou les millores següents:

- L'establiment d'un protocol d'actuació en cas de malaltia, accident o incident dels o amb els infants.
- Passar 2 nits d'acampada al casal, relacionades amb el centre d'interès (una nit a una setmana al mes de juliol i una nit a una setmana al mes d'agost).

Tercera.- El termini de durada del contracte serà de dos (2) anys, a comptar des de la formalització del contracte.

Es preveu la possibilitat de prorrogar el contracte anualment, fins a un màxim de dues (2) anualitats més de forma expressa, sense que la durada de la seva vigència, incloses les pròrrogues, pugui excedir dels quatre (4) anys. La pròrroga serà obligatòria per al

contractista quan aquest se li hagi comunicat amb una antelació mínima de 2 mesos de la finalització de la durada del contracte.

Quarta.- Les prestacions a realitzar pel contractista són les establertes al Plec de clàusules administratives particulars i al Plec de prescripcions tècniques particulars.

Cinquena.- Les condicions especials d'execució i les obligacions essencials de la contractació són les que s'indiquen a la clàusula 33 del Plec de clàusules administratives particulars. En el cas d'incompliment de les condicions especials d'execució, serà un incompliment greu o molt greu als efectes de la imposició de penalitats i d'allò que es preveu en l'article 71.2.c de la LCSP.

Tindran el caràcter d'essencials, als efectes d'allò previst a l'article 202.3 LCSP, les condicions previstes en l'esmentada clàusula indicades amb les lletres a), b), f), h), i) i k).

Sisena.- Es preveu la modificació del contracte per tal d'ajustar-lo a les demandes del servei. En cas que sigui necessàries ampliar les prestacions bàsiques, el límit és fins en un 20% del preu del contracte.

Setena.- El pagament del preu es farà prèvia presentació per part de l'empresa adjudicatària a l'Ajuntament de Palafolls de les corresponents factures dels serveis efectivament prestats, amb periodicitat mensual; en aquells mesos en que no hi hagi prestació del servei, no es facturarà cap concepte.

Vuitena.- Són causes de resolució del contracte, a més de les previstes als articles 211 i concordants de la LCSP, les relacionades a la clàusula 47 del Plec de clàusules administratives particulars.

Novena.- Els incompliments del contracte facultaran l'Ajuntament per imposar les penalitats previstes a la clàusula 45 del Plec de clàusules administratives particulars.

Es considerarà falta greu l'incompliment de qualsevol de les condicions d'execució de caràcter obligatori. En compliment de l'article 192 de la LCSP, la realització d'una falta lleu suposarà una penalitat del 2% del pressupost total del contracte. En la realització d'una falta greu l'òrgan de contractació podrà optar per imposar una penalitat del 10% del pressupost del contracte o bé resoldre'l, prèvia audiència de l'empresa afectada.

Desena.- El responsable del contracte, amb les funcions previstes a l'article 62 LCSP, és la tècnica d'educació municipal.

Onzena.- L'òrgan de contractació tindrà la prerrogativa d'interpretar els contractes administratius i resoldre els dubtes que ofereixi el seu compliment.

Dotzena.- El contractista s'obliga al secret professional i haurà de respectar el caràcter confidencial de la informació d'accés restringit que coneixerà amb motiu de l'execució del contracte. El contractista s'obliga al compliment de tot allò que estableix la Llei orgànica 3/2018, de 5 de desembre de protecció de dades personals i garantia dels drets digitals, segons document annex.

Tretzena.- L'ordre jurisdiccional contenciós administratiu és el competent per resoldre les controvèrsies que sorgeixin entre les parts en aquesta contractació.

En tot allò no establert en aquest contracte ni en el Plec de clàusules administratives particulars i de prescripcions tècniques, seran d'aplicació les disposicions generals de contractació dels ens locals i altres normes administratives que li siguin d'aplicació supletòria.

I en prova de conformitat, ambdues parts signen el present contracte en la data que figura en la signatura.

ENCÀRREC DE TRACTAMENT DE DADES DE CARÀCTER PERSONAL.

INTERVENEN

D'una part,

L'Ajuntament de Palafolls, amb CIF P0815400G i domicili a la Plaça Major, 11 de Palafolls (CP 08389), representat per l'Il·lm. Sr. Francesc Alemany Martínez, Alcalde de la corporació, assistit per la secretària accidental de l'Ajuntament per tal de donar fe de l'acte, en endavant l'Ajuntament.

D'altra part,

La Sra. Anna Maria Donatiu i Dalmau, en representació de l'empresa ANNCON LLEURE I OCI SL, en endavant el proveïdor o l'encarregat del tractament.

Es reconeixen mútuament i recíproca, capacitat per actuar en aquestes representacions i

EXPOSEN

A) Que l'Ajuntament ha contractat al proveïdor el servei de casal d'estiu municipal.

B) Que, per a la prestació d'aquests serveis, el proveïdor haurà d'accedir, obtenir o tractar dades personals responsabilitat de l'Ajuntament.

C) Que el proveïdor es troba al corrent del compliment de la normativa vigent en matèria de protecció de dades, incloses les mesures exigides pel *Reglament (UE) 2016/679 del Parlament Europeu i del Consell, de 27 d'abril de 2016, relatiu a la protecció de les persones físiques pel que fa al tractament de dades personals i a la lliure circulació d'aquestes dades* (en endavant Reglament general de protecció de dades o RGPD) i la *Llei orgànica 3/2018, de 5 de desembre, de protecció de dades personals i garantia dels drets digitals* (LOPDGDD). Compleix els procediments i mesures de seguretat exigits per aquestes normes i, en conseqüència, pot assumir amb plenes garanties la prestació d'aquests serveis.

D) Que l'RGPD exigeix que l'encàrrec de prestació d'un servei que comporti el tractament de dades personals es formalitzi amb la signatura d'un document en el que constin les obligacions de qui rep l'encàrrec de tractar les dades.

I per aquests motius, les parts subscriuen el present document d'acord amb les següents

CLÀUSULES

PRIMERA.- Objecte.

1. Mitjançant la signatura d'aquest document s'habilita al proveïdor a tractar per compte de l'Ajuntament les dades personals necessàries per prestar el servei de casal d'estiu municipal. El proveïdor tractarà les dades en qualitat d'encarregat del tractament per al compliment de les finalitats següents: servei de casal d'estiu municipal. El tractament comportarà les operacions següents:

☒ **Recollida** [captura d'informació on existeixen dades personals]

☒ **Elaboració** [descriure informació personal]

☒ **Organització o estructuració** [ordenar o estructurar la informació per facilitar el seu tractament]

☒ **Utilització** [utilitzar la informació per a una finalitat concreta]

☒ **Conservació** [mantenir la informació durant un període de temps determinat]

☒ **Consulta** [buscar dades al sistema o dispositiu en el qual es troba registrada]

☒ **Acarament** [comparació d'informació]

☐ **Supressió o destrucció** [eliminar, fer desaparèixer la informació en el sistema o dispositiu en el qual estigui registrada]

☐ **Registre** [inscriure o gravar la informació en algun tipus de sistema, suport o dispositiu, automatitzat o no, per al seu posterior tractament]

☐ **Adaptació o modificació** [alterar o canviar la informació]

☐ **Extracció** [obtenir la informació d'un sistema o dispositiu original per al seu enviamment o traspàs a un altre sistema o dispositiu]

☐ **Cancel·lació o bloqueig** [bloquejar temporalment la informació]

☐ **Comunicació o transmissió** [enviar les dades a un altre destinatari des del seu sistema o dispositiu a través de mitjans electrònics]

☐ **Interconnexió** [connectar sistemes on figuren dades personals]

☐ **Limitació** [traslladar temporalment les dades a un altre sistema o impedir l'accés d'usuaris o retirar temporalment dades publicades]

☐ **Difusió o qualsevol altra forma d'habilitació d'accés, confrontació, o interconnexió** [posar a disposició d'altres usuaris o destinataris la informació registrada en un sistema o dispositiu]

2. El tractament s'efectuarà en equips propis de l'encarregat del tractament.

3. Qualsevol canvi en el tractament de dades previst en el present encàrrec farà necessària la seva modificació.

SEGONA.- Tractament de les dades del contractista.

1. Les dades personals dels representants i interlocutors del contractista seran tractades per l'Ajuntament com a Responsable del tractament en el sentit de l'article 4.7 RGPD, amb la finalitat de gestionar el procediment de contractació i les actuacions que se'n derivin. La legitimació del tractament es fonamentarà en el compliment de les relacions contractuals.

2. Per a l'exercici dels drets reconeguts a l'RGPD (accés a les dades, rectificació, supressió, portabilitat, limitació del tractament i oposició) el contractista es podrà adreçar en qualsevol moment a l'Ajuntament.

TERCERA.- Informació afectada.

Per portar a terme l'encàrrec l'Ajuntament posa a disposició o autoritza l'accés per part de l'encarregat del tractament a dades del col·lectiu d'usuaris del servei de casal d'estiu municipal de la classe o classes següents:

- ☒ *identificatives*: nom i cognoms, DNI/NIF; núm. Seguretat Social o mutualitat; adreça postal, adreça electrònica, telèfon; professió; signatura manuscrita, signatura electrònica; imatge, veu; nom d'usuari, identificador personal, número de registre personal.
- ☒ *característiques personals*: sexe, estat civil, dades familiars, data de naixement, lloc de naixement, edat; nacionalitat, llengua materna.
- ☐ *circumstàncies socials*: allotjament o habitatge; propietats o possessions; aficions i estils de vida; pertinença a clubs i associacions; llicències, permisos i autoritzacions personals.
- ☐ *acadèmiques i professionals*: formació i titulacions; historial acadèmic; experiència; pertinença a col·legis o associacions professionals.
- ☐ *ocupació*: lloc de treball, dades no econòmiques de nòmina, historial laboral; seguiment de l'activitat laboral, formació, permisos i llicències, faltes i sancions.
- ☐ *econòmiques, financeres i d'assegurances*: econòmiques de nòmina; dades bancàries; número targeta de crèdit, ingressos i rendes; inversions; crèdits, préstecs, avals, hipoteques; deduccions impositives/impostos, plans de pensió; assegurances; subsidis.
- ☐ *transaccions*: béns o serveis subministrats per l'interessat, béns o serveis rebuts per l'interessat; transaccions financeres; compensacions, indemnitzacions.
- ☐ *comercials*: activitats i negocis; llicències, permisos i autoritzacions comercials, industrials, professionals; subscripcions i publicacions/mitjans de comunicació; creacions artístiques, literàries, científiques/tècniques.
- ☐ *infraccions i sancions*: infraccions administratives, sancions administratives; condemnes penals, infraccions penals.
- ☒ *característiques especials*: salut, origen ètnic, vida sexual, orientació sexual; dades genètiques, dades biomètriques, ideologia, religió, afiliació sindical, creences, opinions polítiques, conviccions filosòfiques.

QUARTA.- Durada de l'encàrrec de tractament.

Aquest encàrrec serà vigent mentre ho sigui el contracte del servei de casal d'estiu municipal.

CINQUENA.- Obligacions de l'encarregat de tractament.

1. L'encarregat del tractament s'obliga a:

- a) Utilitzar les dades personals només per a la finalitat objecte d'aquest encàrrec. En cap cas podrà utilitzar les dades per a finalitats diferents.
- b) Tractar les dades d'acord amb les instruccions de l'Ajuntament. Si l'encarregat del tractament considera que alguna de les instruccions rebudes és contrària a una norma legal, l'encarregat del tractament n'ha d'informar immediatament a l'Ajuntament.

- c) Registrar documentalment els tractaments de dades que porta a terme, amb els continguts exigits per l'article 30 RGPD.
- d) Disposar d'una descripció general de les mesures tècniques i organitzatives de seguretat que ha adoptat i aplica.
- e) En cas que per l'execució del contracte sigui necessari tractar dades de categories especials o dades relatives a infraccions i sancions penals, aplicarà limitacions específiques i garanties addicionals.
- f) No comunicar les dades a terceres persones, excepte amb l'autorització expressa de l'Ajuntament, en els supòsits legalment admissibles i en consonància amb les finalitats pròpies de l'encàrrec rebut.
- g) Comunicar les dades a altres encarregats del tractament del mateix Ajuntament, d'acord amb les instruccions d'aquest segon. En aquest cas, l'Ajuntament ha d'identificar, prèviament i per escrit, a qui s'han de comunicar les dades, les dades a comunicar i les mesures de seguretat que cal aplicar per procedir a la comunicació.
- h) Quan per complir l'encàrrec rebut, hagués de transferir dades a un país tercer (no membre de la Unió Europea) o a una organització internacional, informar-ne a l'Ajuntament de manera prèvia i seguirà les seves instruccions, excepte que la normativa vigent ho prohibeixi per raons d'interès públic.
- i) Mantenir el deure de secret respecte de les dades personals a les quals hagi tingut accés en virtut d'aquest encàrrec, sense límit temporal, també finalitzada la relació contractual.
- j) Garantir que les persones autoritzades a tractar dades personals es comprometen, de forma expressa i per escrit, a respectar la confidencialitat i a complir les mesures de seguretat corresponents, obligacions de les quals cal informar-los convenientment. Garantir la formació d'aquestes persones en matèria de protecció de dades. Mantenir a disposició de l'Ajuntament la documentació que acredita que es compleixen aquestes obligacions.
- k) Només permetrà als membres del seu personal l'accés a dades personals que s'estan tractant en la mesura estrictament necessària per a l'execució, gestió i seguiment del contracte.
- l) Col·laborar amb l'Ajuntament si ha d'efectuar avaluacions d'impacte relatives a la protecció de dades.
- m) Col·laborar amb l'Ajuntament en les consultes prèvies a l'autoritat de control si escau realitzar-les.
- n) Posar a disposició de l'Ajuntament tota la informació necessària per demostrar el compliment de les obligacions establertes en aquestes clàusules i les derivades directament de l'RGPD, així com per realitzar les auditories o les inspeccions que efectuï l'Ajuntament o un altre auditor autoritzat per l'Ajuntament, incloses les inspeccions als locals o instal·lacions físiques de l'encarregat del tractament o dels subcontractistes, si escau, previ acord entre les parts.
- o) A efectes de compliment de l'article 122.2.c LCSP, i atès que el tractament de dades per part de l'encarregat s'efectuarà en servidors propis o contractats a l'efecte pel

contractista, l'encarregat del tractament declara que els servidors on figuraran les dades estan ubicats i pertanyen a l'empresa contractista, amb domicili el de l'empresa contractista, i que els serveis associats als servidors s'efectuaran des de la mateixa ubicació. L'encarregat del tractament es compromet a comunicar qualsevol canvi que es produeixi en la informació proporcionada en el paràgraf anterior.

2. En compliment de l'article 32 RGPD, l'encarregat del tractament implantarà les mesures de seguretat necessàries per garantir la seguretat, disponibilitat i confidencialitat de les dades.
3. L'Ajuntament vetllarà perquè l'encarregat del tractament compleixi les seves obligacions. Per tal de supervisar que el tractament es fa de forma correcta, podrà demanar a l'encarregat la informació que consideri necessària sobre el detall de les mesures de seguretat que aplica, així com les avaluacions del risc, auditories o processos similars efectuats en matèria de seguretat.

SISENA.- Interlocutors.

1. Als efectes del bon compliment de les relacions contractuals entre les parts en relació al tractament de les dades personals, l'encarregat del tractament informa de les referències del seu Delegat de protecció de dades // de la persona que actuarà com a interlocutora en matèria de protecció de dades: e-mail anna@anncon.es
2. Al mateix temps, l'Ajuntament informa de les referències del seu Delegat de protecció de dades: plf.dpd@palafolls.cat

SETENA.- Violacions de seguretat.

1. L'encarregat del tractament ha d'informar a l'Ajuntament, sense dilació indeguda i en qualsevol cas en el termini màxim de 24 hores, de les violacions de la seguretat que afectin les dades personals objecte del tractament, aportant la informació rellevant per documentar i comunicar la incidència. La informació es proporcionarà per mitjà de correu electrònic i farà referència a:
 1. Descripció de la naturalesa de la violació de la seguretat incloses, quan sigui possible, les categories i el nombre aproximat d'interessats afectats, i les categories i el nombre aproximat de registres de dades personals afectats.
 2. Descripció de les possibles conseqüències de la violació de la seguretat.
 3. Descripció de les mesures adoptades o proposades incloses, si escau, les mesures adoptades per limitar els possibles efectes negatius.
2. Si no és possible facilitar tota la informació de manera immediata, la informació s'ha de facilitar de manera gradual però sense dilació.

VUITENA.- Subcontractació.

1. L'encarregat del tractament no subcontractarà cap de les prestacions objecte

PLAÇA MAJOR, 11 ♦ 08389 PALAFOLLS (BARCELONA)

TELÈFON 93 7620043 ♦ TELEFAX 93 7652211 ♦ E-MAIL palafolls@palafolls.cat

d'aquest document si comporten el tractament de dades personals. No obstant, si per circumstàncies sobrevingudes i per motius justificats per a la prestació del servei i a interès de l'Ajuntament, ha de subcontractar algun tractament, ho haurà de comunicar prèviament i per escrit a l'Ajuntament, amb una antelació mínima de quinze dies naturals, informant dels tractaments que es volen subcontractar i, de forma clara i inequívoca, les dades de l'empresa subcontractista. La subcontractació es podrà dur a terme si l'Ajuntament no manifesta la seva oposició en el termini establert.

2. En cas de subcontractació el subcontractista, que assumirà també la condició d'encarregat del tractament, estarà obligat igualment a complir les obligacions que aquest document estableix, així com les instruccions que dicti l'Ajuntament. Correspon al contractista regular la nova relació, de manera que el subcontractista quedi subjecte a les mateixes condicions (instruccions, obligacions, mesures de seguretat), en els mateixos termes i garanties per als drets de les persones afectades. Si aquest altre encarregat incompleix les obligacions de protecció de dades, l'encarregat inicial continua sent plenament responsable davant de l'Ajuntament pel que fa al compliment de les obligacions de l'altre encarregat.

3. Si l'encarregat del tractament ha de subcontractar algun tractament per dur a terme activitats de tractament que impliquin una transferència internacional de dades personals, garantiran el compliment del capítol V de l'RGPD.

NOVENA.- Exercici dels drets per part dels interessats.

1. L'encarregat del tractament assistirà a l'Ajuntament en la resposta a l'exercici dels drets següents:

- Accés, rectificació, supressió i oposició.
- Limitació del tractament
- Portabilitat de dades
- No ser objecte de decisions per processos automatitzats, inclosa elaboració de perfils.

2. Quan les persones afectades exerceixin els seus drets davant l'encarregat del tractament, aquest ho ha de comunicar a l'Ajuntament per escrit en el termini màxim d'un dia (dies laborables) a partir del moment en el que s'hagi rebut la sol·licitud. Li lliurarà també tota la informació que pugui ser rellevant per resoldre la sol·licitud.

DESENA.- Obtenció de dades.

En el cas que per a la realització dels treballs l'encarregat del tractament hagués d'obtenir dades directament de les persones interessades, informarà a aquestes persones dels continguts indicats a l'article 13 RGPD. La utilització dels formularis,

textos o locucions requeriran el vistiplau previ de l'Ajuntament. En qualsevol cas, l'Ajuntament podrà modificar els continguts proposats per l'encarregat a fi i efecte de que la descripció garanteixi un tractament lleial i transparent i els drets de les persones interessades.

ONZENA.- Resolució de l'encàrrec i destí de les dades.

1. En cas que l'encarregat del tractament incompleixi les seves obligacions en virtut d'aquestes clàusules, l'Ajuntament pot suspendre el tractament de dades personals fins que les compleixi.

2. L'Ajuntament pot rescindir el contracte, pel que fa al tractament de dades personals, si:

- a) L'encarregat del tractament suspèn el tractament de dades personals o el compliment de les seves obligacions i no ho corregeix en un termini raonable, i en tot cas, com a màxim, en el termini d'un mes després de la suspensió.
- b) L'encarregat incompleix greument o de forma reiterada les seves obligacions.
- c) L'encarregat no compleix una decisió vinculant d'un tribunal competent o d'una autoritat de control competent sobre les seves obligacions en matèria de protecció de dades.

3. L'encarregat té dret a rescindir el contracte després d'haver informat a l'Ajuntament que les seves instruccions infringeixen normes legals, sempre i quan l'Ajuntament persisteixi en la infracció.

4. Amb la resolució de la relació contractual l'encarregat del tractament, segons determini l'Ajuntament, suprimirà totes les dades personals tractades per compte de l'Ajuntament i certificarà la seva supressió, o lliurarà a l'Ajuntament les dades personals i, si escau, els suports on constin. No obstant, si el responsable ho determinés, l'encarregat lliurarà a un nou encarregat, que l'Ajuntament designarà per escrit, les dades personals i, si escau, els suports on constin. Garantirà, si escau, que els subcontractistes efectuïn les accions necessàries perquè es compleixin aquelles indicacions.

5. En qualsevol cas, amb la resolució de la relació contractual l'encarregat del tractament deixarà de tractar les dades. No obstant això, podrà conservar-ne una còpia, amb les dades degudament bloquejades i sense que puguin ser objecte de tractament, mentre es puguin derivar responsabilitats de l'execució de la prestació. L'encarregat continuarà garantint el compliment de les seves obligacions fins que les dades personals siguin suprimides o retornades.

DOTZENA.- Llei aplicable i fur.

El contingut del present document es regirà i interpretarà conforme a la normativa vigent en matèria de protecció de dades personals. Per a les controvèrsies que es poguessin produir en la seva aplicació i interpretació, les parts es sotmetran als tribunals que siguin a competents a Palafolls amb renúncia a qualsevol altre fur que els pogués correspondre.